



## World Christian Fellowship

[www.wcfondon.com](http://www.wcfondon.com)  
[wcfondon@gmail.com](mailto:wcfondon@gmail.com)

### கலாத்தியர் பாடம் 58 – ஆவியின் கனி - சாந்தம்

கலாத்தியர் 5:22-23, ஆவியின் கனியோ, அன்பு, சந்தோஷம், சமாதானம், நீடியபொறுமை, தயவு, நற்குணம், விசுவாசம், 23. சாந்தம், இச்சையடக்கம்; இப்படிப்பட்டவைகளுக்கு விரோதமான பிரமாணம் ஒன்றுமில்லை.

சில நேரங்களில் ஒரு சொல் மற்ற ஒத்த சொற்கள் அல்லது யோசனைகளுடன் ஒன்றுடன் ஒன்று தோன்றலாம். இது "சாந்தகுணம்" என்ற வார்த்தையின் உண்மை என்று தெரிகிறது!"

இந்த காரணத்திற்காக, வேதத்தின் வெவ்வேறு பதிப்புகள் இந்த வார்த்தையை எவ்வாறு மொழிபெயர்க்கின்றன என்பதைப் பார்ப்பது உதவியாக இருக்கும். சிங் ஜேம்ஸ் பதிப்பு "சாந்தம்" என்ற வார்த்தையைப் பயன்படுத்துகிறது, ஆனால் மற்ற சொற்கள் வெவ்வேறு மொழிபெயர்ப்பாளர்களால் பயன்படுத்தப்படுகின்றன "meekness".

"Tolerance" சகிப்புத்தன்மை

"Humble spirit" தாழ்மையான ஆவி

"Humble modesty" தாழ்மையான அடக்கம்

"Wise gentleness" சாந்தத்தின் ஞானம்

"Humility" பணிவு

"Modesty" அடக்கம்

"Gentle" மென்மையான

"Gently" பொறுமை

"Courteously" தயவு தன்மை

மேலிருந்து, மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் சாந்தகுணத்திற்கு சரியான பொருளைக் கண்டுபிடிக்க சிரமப்படுவதைக் காணலாம். இது மென்மை, பணிவு, மிதமான தன்மை ஆகியவற்றை ஒத்திருப்பதாக தெரிகிறது *gentleness, humility, and moderation*.

ஒரு எழுத்தாளர் "சாந்தம்" என்ற வார்த்தையை இவ்வாறு வரையறுக்கிறார்: "தேவனுக்கு நம்பகமான அடிபணிதலால் பிறந்த மனத்தாழ்மை, மென்மை, மற்றவர்களிடம் தன்னலமற்ற தன்மையை காண்பித்து மன்னிக்கவும் செய்கிறது."

**தேவனுடைய வார்த்தையில் சாந்தம்.**

ஒரு எழுத்தாளர் பழைய ஏற்பாட்டில் சாந்தகுணம் பொதுவாக அடக்கம் அல்லது ஒருவரின் விசுவாசத்தின் சோதனையுடன் தொடர்புடையது என்று கூறுகிறார்.

"ஏழைகள்" மற்றும் "சாந்தகுணமுள்ளவர்கள்" பழைய ஏற்பாட்டில் சில நிகழ்வுகளில் ஒன்றோடொன்று பயன்படுத்தக்கூடியதாகத் தெரிகிறது.

ஏசாயா 61: 1 ஐ இயேசு மேற்கோள் காட்டுகிறார், கர்த்தராகிய தேவனுடைய ஆவியானவர் என்மேல் இருக்கிறார்; சிறுமைப்பட்டவர்களுக்குச் சுவிசேஷத்தை அறிவிக்கக் கர்த்தர் என்னை அபிஷேகம்பண்ணினார்; இருதயம் நொறுங்குண்டவர்களுக்குக் காயங்கட்டுதலையும், சிறைப்பட்டவர்களுக்கு விடுதலையையும், கட்டுண்டவர்களுக்குக் கட்டவிழ்த்தலையும் கூறவும்;

(இது KJV இல் "சிறுமைப்பட்டவர்கள்" என்ற வார்த்தையைப் பயன்படுத்துகிறது "meek" in the KJV) ஆனால் இயேசுவின் புதிய ஏற்பாட்டு வார்த்தைகள் (லூக்கா 4:18) "தரித்திரருக்குச் சுவிசேஷத்தைப் பிரசங்கிக்கும்படி என்னை அபிஷேகம்பண்ணினார்;"

இது "தரித்திரர்" தான் சாந்த மனப்பான்மையைக் கொண்டிருக்கக்கூடும் என்பதைக் குறிக்கலாம்.

சாந்தகுணமுள்ளவர்கள்/தரித்திரர் தேவனின் சிறப்பு கவனத்தையும் கொண்டிருந்தார்கள், மேலும் அவர்கள் மீது ஆசீர்வாதங்களும் சொல்லப்பட்டுள்ளன .

சங்கீதம் 22:26, *The poor shall eat and be satisfied; Those who seek Him will praise the Lord. Let your heart live forever!* சாந்தகுணமுள்ளவர்கள் புசித்துத் திருப்தியடைவார்கள்; கர்த்தரைத் தேடுகிறவர்கள் அவரைத் துதிப்பார்கள்; உங்கள் இருதயம் என்றென்றைக்கும் வாழும்.

சங்கீதம் 25:9, *The humble He guides in justice, And the humble He teaches His way.*

சாந்தகுணமுள்ளவர்களை நியாயத்திலே நடத்தி, சாந்தகுணமுள்ளவர்களுக்குத் தமது வழியைப் போதிக்கிறார்.

சங்கீதம் 37:11, *But the meek shall inherit the earth, And shall delight themselves in the abundance of peace.*

சாந்தகுணமுள்ளவர்கள் பூமியைச் சுதந்தரித்து, மிகுந்த சமாதானத்தினால் மனமகிழ்ச்சியாயிருப்பார்கள்.

சங்கீதம் 147:6, *The Lord lifts up the humble; He casts the wicked down to the ground.*

கர்த்தர் சாந்தகுணமுள்ளவர்களை உயர்த்துகிறார்;  
துன்மார்க்கரைத் தரைமட்டும் தாழ்த்துகிறார்.

சங்கீதம் 149:4, *For the Lord takes pleasure in His people; He will beautify the humble with salvation.*

கர்த்தர் தம்முடைய ஜனத்தின்மேல் பிரியம் வைக்கிறார்;  
சாந்தகுணமுள்ளவர்களை இரட்சிப்பினால் அலங்கரிப்பார்

"meekness" புதிய ஏற்பாட்டில், "சாந்தம்" என்பதற்கான கிரேக்க சொல் மேலே காட்டப்பட்டுள்ள மொழிபெயர்ப்புகளில் வேறு பல சொற்களால் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது.

இந்த வார்த்தை பெரும்பாலும் பழைய ஏற்பாட்டின் வசனங்களில் மேற்கோள் காட்டப்பட்டுள்ளது, இது வார்த்தையை வரையறுக்க ஓரளவிற்கு உதவுகிறது.

புதிய ஏற்பாட்டில் பின்வரும் பயன்பாடுகளைக் கவனியுங்கள்:

எபேசியர் 4:2, மிகுந்த மனத்தாழ்மையும் சாந்தமும் நீடிய பொறுமையும் உடையவர்களாய், அன்பினால் ஒருவரையொருவர் தாங்கி

கொலோசெயர் 3:12, ஆகையால், நீங்கள் தேவனால் தெரிந்துகொள்ளப்பட்ட பரிசுத்தரும் பிரியருமாய், உருக்கமான இரக்கத்தையும், தயவையும், மனத்தாழ்மையையும், சாந்தத்தையும், நீடிய பொறுமையையும் தரித்துக்கொண்டு;

1 தீமோத்தேயு 6:11, நீயோ, தேவனுடைய மனுஷனே இவைகளை விட்டோடி, நீதியையும் தேவபக்தியையும்

விசுவாசத்தையும் அன்பையும் பொறுமையையும்  
சாந்தகுணத்தையும் அடையும்படி நாடு.

2 தீமோத்தேயு 2:24, 25, கர்த்தருடைய ஊழியக்காரன்  
சண்டைபண்ணுகிறவனாயிராமல், எல்லாரிடத்திலும்  
சாந்தமுள்ளவனும், போதகசமர்த்தனும், தீமையைச்  
சகிக்கிறவனுமாயிருக்கவேண்டும். 25. எதிர் பேசுகிறவர்கள்  
சத்தியத்தை அறியும்படி தேவன் அவர்களுக்கு  
மனந்திரும்புதலை அருளத்தக்கதாகவும்,

தீத்து 3:2, ஒருவனையும் தூஷியாமலும், சண்டை  
பண்ணாமலும், பொறுமையுள்ளவர்களாய் எல்லா  
மனுஷருக்கும் சாந்தகுணத்தைக் காண்பிக்கவும் அவர்களுக்கு  
நினைப்பூட்டு.

யாக்கோபு 1:21, ஆகையால், நீங்கள் எல்லாவித அழுக்கையும்  
கொடிய துர்க்குணத்தையும் ஒழித்துவிட்டு, உங்கள் உள்ளத்தில்  
நாட்டப்பட்டதாயும் உங்கள் ஆத்துமாக்களை இரட்சிக்க  
வல்லமையுள்ளதாயுமிருக்கிற வசனத்தைச் சாந்தமாய்  
ஏற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

யாக்கோபு 3:13, உங்களில் ஞானியும்  
விவேகியுமாயிருக்கிறவன் எவனோ, அவன் ஞானத்திற்குரிய  
சாந்தத்தோடே தன் கிரியைகளை நல்ல நடக்கையினாலே  
காண்பிக்கக்கூடவன்.

1 பேதுரு 3:15, கர்த்தராகிய தேவனை உங்கள் இருதயங்களில்  
பரிசுத்தம்பண்ணுங்கள்; உங்களிலிருக்கிற நம்பிக்கையைக்  
குறித்து உங்களிடத்தில் விசாரித்துக் கேட்கிற யாவருக்கும்  
சாந்தத்தோடும் வணக்கத்தோடும் உத்தரவுசொல்ல  
எப்பொழுதும் ஆயத்தமாயிருங்கள்;

பின்வரும் வசனங்களில் சாந்தகுணமுள்ளவர்களை அடையாளம் காணலாம், அல்லது சாந்தகுணமுள்ளவர்களாக இருக்க வேண்டும் என்பதை காணலாம்.

**மத்தேயு 11:29**, நான் சாந்தமும் மனத்தாழ்மையு மாயிருக்கிறேன்; என் நுகத்தை உங்கள்மேல் ஏற்றுக்கொண்டு, என்னிடத்தில் சுற்றுக்கொள்ளுங்கள். அப்பொழுது, உங்கள் ஆத்துமாக்களுக்கு இளைப்பாறுதல் கிடைக்கும்.

**கலாத்தியர் 6:1**, சகோதரரே, ஒருவன் யாதொரு குற்றத்தில் அகப்பட்டால், ஆவிக்குரியவர்களாகிய நீங்கள் சாந்தமுள்ள ஆவியோடே அப்படிப்பட்டவனைச் சீர்பொருந்தப் பண்ணுங்கள்; நீயும் சோதிக்கப்படாதபடிக்கு உன்னைக் குறித்து எச்சரிக்கையாயிரு.

**1 பேதுரு 3:4**, அழியாத அலங்கரிப்பாயிருக்கிற சாந்தமும் அமைதலுமுள்ள ஆவியாகிய இருதயத்தில் மறைந்திருக்கிற குணமே உங்களுக்கு அலங்காரமாயிருக்கக்கூடவது; அதுவே தேவனுடைய பார்வையில் விலையேறப்பெற்றது.

### **உதாரணம்**

சாந்தகுணத்தின் இரண்டு எடுத்துக்காட்டுகள் வேதவசனங்களில் தனித்து நிற்கின்றன, அவை மோசே மற்றும் கிறிஸ்து. இந்த வார்த்தையின் அர்த்தத்தைப் பற்றி நமக்கு சில நுண்ணறிவுகளைத் தரக்கூடும்!

இது மோசேயைப் பற்றி கூறப்படுகிறது: எண்ணாகமம் 12:3, (மோசேயானவன் பூமியிலுள்ள சகல மனிதரிலும் மிகுந்த சாந்தகுணமுள்ளவனாயிருந்தான்.)

மோசே ஒரு பெரிய மனிதர், குறிப்பாக பழைய மற்றும் புதிய ஏற்பாடுகளில் தேவனால் புகழப்பட்டார். மோசேயின் சில குணாதிசயங்கள் ஏன் அவரை மிகவும் சாந்தகுணமுள்ள மனிதர் என்று அழைத்தன என்பதைக் காட்ட உதவக்கூடும்.

1. அவர் அசைக்கமுடியாதவர் - அவர் திமிர்பிடித்தவர் அல்ல.
2. மற்றவர்கள் தொடர்ந்து அவரைப் புகழ்ந்து பேசுமாறு அவரது ஈகோ கேட்கவில்லை.
3. தேவனின் உதவியால், அவர் ஒரு பார்வோனை எதிர்கொண்டு இந்த வல்லமைவாய்ந்த மனிதனின் கோரிக்கைகளைச் செய்ய முடிந்தது.
4. அவர் எந்த சுயநல நோக்கத்தையும் கொண்டிருக்கவில்லை.
5. அவர் ஒரு உதவியாளர், ஒரு வேலைக்காரன், ஒரு தலைவர்-ஆனால் பெரும் வல்லமை மற்றும் அதிகாரம் கொண்டவர்.
6. அவர் தனது வல்லமையை தனது மக்களைத் துன்புறுத்துவதற்குப் பயன்படுத்தவில்லை, மாறாக அவர்களுக்காக ஜெபிக்கவும் மன்றாடவும் செய்தார்.
7. அவர் தயவாகவும், கனிவாகவும், சகிப்புத்தன்மையுடனும், தேவனுக்கு உண்மையுள்ளவராகவும் இருந்தார்.

பின்வரும் வசனங்கள் கிறிஸ்துவின் சாந்தகுணத்தைப் பற்றி பேசுகின்றன.

**மத்தேயு 11:29**, நான் சாந்தமும் மனத்தாழ்மையுமாயிருக்கிறேன்; என் நுகத்தை உங்கள்மேல் ஏற்றுக்கொண்டு, என்னிடத்தில் கற்றுக்கொள்ளுங்கள். அப்பொழுது, உங்கள் ஆத்துமாக்களுக்கு இளைப்பாறுதல் கிடைக்கும்.

மத்தேயு 21:4, “இதோ, உன் ராஜா சாந்தகுணமுள்ளவராய், கழுதையின் மேலும் கழுதைக்குட்டியாகிய மறியின்மேலும் ஏறிக்கொண்டு, உன்னிடத்தில் வருகிறார் என்று சீயோன்குமாரத்திக்குச் சொல்லுங்கள் என்று.” eng v5

2 கொரிந்தியர் 10:1, உங்களுக்கு முன்பாக இருக்கும்போது தாழ்மையாயும், தூரத்திலே இருக்கும்போது உங்கள்மேல் கண்டிப்பாயுமிருக்கிற பவுலாகிய நான் கிறிஸ்துவின் சாந்தத்தையும் தயவையும் முன்னிட்டு உங்களுக்குப் புத்திசொல்லுகிறேன்.

நற்செய்திகளில் காட்டிக் கொடுக்கப்பட்டதைப் போல, கிறிஸ்துவின் வாழ்க்கையைப் பார்க்கும்போது, இந்த சாந்தகுணம் எதுவல்ல என்பதையும் நாம் காணலாம்!

1. இது உறுதியற்ற தன்மையால் வகைப்படுத்தப்படவில்லை!

அவர் யார், ஏன் வந்தார் என்பதில் இயேசு முழுமையாக உறுதியாக இருந்தார், மேலும் அவர் ஒரு அங்குலமும் சமரசம் செய்யவில்லை. சிலர் கனிவாகவும், மென்மையாகவும், மற்றவர்களிடம் சகிப்புத்தன்மையுடனும் தோன்றலாம், ஆனால் அவர்கள் உண்மையில் அப்படி இல்லை – அவர்களை தாம் நாம்” wishy-washy விசுவாசி என்று அழைக்கிறோம். இயேசு இவ்வாறு இல்லை.” (மத்தேயு 23).

2. இது கோழைத்தனத்தால் வகைப்படுத்தப்படவில்லை!

இந்த வார்த்தையின் எந்த வகையிலும் இயேசு நிச்சயமாக ஒரு கோழை அல்ல. இயேசு சாந்தகுணமுள்ளவர், ஆனால் அவர்



அதே நேரத்தில் உறுதியாகவும் போர்க்குணமாகவும் இருந்தார். கிறிஸ்தவர்கள் சாந்தகுணமுள்ளவர்களாக மட்டுமல்லாமல், சத்தியத்தை பாதுகாக்கவும் கட்டளையிடப்படுகிறார்கள் (1 பேதுரு 3:15); எனவே, நாம் சத்தியத்தை சாந்தமாக பாதுகாக்க முடியும். நம் பங்கில் கசப்பு மற்றும் அசிங்கத்திற்கு ஆளாகாமல் சத்தியம் மற்றும் உண்மை எது என்பதை தைரியமாகவும் பலமாகவும் பாதுகாக்க முடியும்.

### 3. பிழையை சுட்டிக்காட்ட விருப்பமில்லாத வகையில் இது வகைப்படுத்தப்படவில்லை!

மதத் தலைவரின் காலத்தில் அவர்களின் பிழைகளை இயேசு நிச்சயமாக மீண்டும் மீண்டும் அம்பலப்படுத்தினார் (மத்தேயு 23; மத்தேயு 15:7-9)

சாந்தகுணமுள்ளவர்கள் திரும்பி உட்கார்ந்து சத்தியத்திற்காக போராடுவதற்கும், பொய்யை அம்பலப்படுத்துவதற்கும் தயங்க மாட்டார்கள், அத்தகையவர்கள் தடையின்றி ஓட அனுமதிக்க மாட்டார்கள் அல்லது துன்மார்க்கம் பரவலாக ஓட அனுமதிக்க மாட்டார்கள். இயேசுவும் மோசேயும் சத்தியத்தை நிலைநிறுத்தவும், பொய்யை அம்பலப்படுத்தவும், உரிமையைப் பாராட்டவும், தவறுகளை எதிர்க்கவும் தயாராக இருந்தனர். அவர்கள் சாந்தகுணத்துடன் அவ்வாறு செய்தார்கள்!

### முடிவுரை

சாந்தகுணத்தின் சிறந்த வரையறைகளில் ஒன்று:

"Strength under control!" கட்டுப்பாட்டில் உள்ளது ஒரு வலிமை.

ஒரு நபர் பலமாக இருக்கலாம், ஆனால் அவர் அந்த வலிமையை தீமைக்கு மாறாக நல்லதை மட்டுமே செய்ய பயன்படுத்துகிறார்!

ஒரு சாந்தகுணமுள்ள நபர் சகிப்புத்தன்மை மற்றும் தயவில் ஒன்றாக இருப்பார், கடுமையான சகிப்புத்தன்மை மற்றும் கசப்பு இல்லாத ஒருவர். கிறிஸ்தவர்கள் சாந்தகுணமுள்ளவர்களாக இருக்க ஊக்குவிக்கப்படுகிறார்கள்!